

М. Булатов



КРЫЛАТЫЕ СЛОВА

Demius
1958



М. БУЛАТОВ

КРЫЛАТЫЕ

СЛОВА

*Государственное Издательство
Детской Литературы
Министерства Просвещения РСФСР
Москва 1958*

Оформление

С. М. Пожарского

Для семилетней и средней школы

Булатов Михаил Александрович

КРЫЛАТЫЕ СЛОВА

Ответственный редактор Г. Р. Каримова.

Художественный редактор Е. М. Гуркова.

Технический редактор М. А. Кутузова.

Корректор А. Б. Стрельник.

Сдано в набор 4/X 1957 г. Подписано к печ. 25/X 1958 г. Формат 84×108¹/₁₆—
12 печ. л. = 9,86 усл. печ. л. (7,91 уч.-изд. л.). Тираж 100 000 экз. А09811.
Цена 3 р. 40 к.

Детгиз, Москва, М. Черкасский пер., 1.

Фабрика детской книги Детгиза, Москва, Сущевский вал, 49, Заказ № 2961.

СОДЕРЖАНИЕ

О крылатых словах	3
А Васька слушает да ест	11
Авгиевы конюшни	12
А все-таки она вертится!	—
Ай, Моська! знать она сильна, что лает на Слона!	—
А король-то голый!	13
А ларчик просто открывался	—
Америку открыть	14
Аника-воин	—
Аннибалова клятва	—
А подать сюда Ляпкина-Тяпкина!	15
Аргонавты	—
Аргус стоокий	16
Ариаднина нить	—
А судьи кто?	17
Ах! боже мой! Что станет говорить княгиня Марья Алексевна!	—
Ахиллесова пята	—
Баклуши бить	18
Без руля и без ветрил	—
Белая ворона	—
Битый небитого везет	19
Бить челом	20
Блоху подковать	—
Бочка (работа) данаид	21
Бояться собственной тени	22
Бросить перчатку	—
Бумага все терпит	—
Буря в стакане воды	—
Быть или не быть...	23
Вбить осиновый кол	24
В детстве мамка ушибла	—
В здоровом теле — здоровый дух	25
Во всю Ивановскую	—
Воевать с ветряными мельницами	26
Воздушные замки строить	—
Волга впадает в Каспийское море. Лошади кушают овес и сено	—
Вольный казак	27
Ворона в павлиньих перьях	28
Вот где зарыта собака!	—
Вральман	—
Всосать с молоком матери	29
Встань передо мной, как лист перед травой!	—
В тартарары провалиться	—
В трех соснах заблудиться	—
Выдать головой	30
Вытянули репку!	31
Гадать на кофейной гуще	32
Геркулесовы столпы (столбы)	—
Геркулесовы труды	33

Геростратова слава	34
Гидра (стоглавая)	—
Гладко было на бумаге	35
Головотяпы	—
Гомерический смех (хохот)	—
Гора родила мышь	36
Гордиев узел. Разрубить гордиев узел	—
Дайте мне точку опоры, и я переверну землю!	38
Дамоклов меч	—
Дары данайцев	39
Да только воз и ныне там	—
Дела давно минувших дней	40
Делу время, и потехе час	—
Демьянова уха	—
Держать порох сухим	41
Держиморда	—
Дистанция огромного размера	—
Домостроевские нравы	42
Донкихотство	—
Драконовы меры (законы)	43
Если гора не идет к Магомету, то Магомет идет к горе	45
Есть еще порох в пороховницах!	—
Еще одно последнее сказанье — и летопись окончена моя	46
Жалкие слова	47
Желтая пресса (печать)	—
Живинка в деле	48
Жив курилка!	—
Жребий брошен!	49
Завтра, завтра, не сегодня...	50
Загадки Сфинкса	—
Зады повторять (твердить)	51
Заколдованный круг	—
Зарыть талант свой в землю	—
Звезды первой величины	52
Зелен виноград	—
Знание — сила	53
Золушка	—
И веревочка в дороге пригодится	54
И дым отечества нам сладок и приятен	—
Из искры возгорится пламя	55
Из мухи слона делать	—
И моего хоть капля меду есть	—
И на что было огород городить	56
Испуган — наполовину побежден	—
И ты, Брут?	—
Иудушка	57
И я его лягнул	—
Кажинный раз на этом (самом) месте	58
Казанский (казанская) сирота	—
Каин	59
Как белка в колесе	60
Как бы чего не вышло	—

Калиф на час	60
Канитель тянуть	61
Каннибальские нравы	62
Кануть в Лету	—
Капля долбит камень	63
Карфаген должен быть разрушен	—
Квасной патриотизм	—
Кисейная барышня	64
Козел отпущения	65
Колесо Фортуны	—
Колосс на глиняных ногах	—
Кому корешки, кому вершки	66
Копья ломать	—
Кощей Бессмертный	67
Крезовы богатства	—
Крестовый поход	68
Крокодиловы слезы	69
Кто в лес, кто по дрова	70
Кукольная комедия	—
Кукушка хвалит петуха за то, что хвалит он кукушку	—
Курить фимиам	71
Лавры пожинать	72
Лазейку для себя оставить	—
Лебединая песня	—
Лебедь, Шука и Рак	73
Лукуллов (лукулловский) пир	—
Львиная доля	74
Лямку тянуть	—
Лясы точить	75
Мальчик для сечения (или: для побоев)	76
Мамаево побоище	—
Маниловщина	77
Манна небесная	—
Марионетки	78
Медвежья услуга	—
Между Сциллой и Харибдой	79
Ментор	—
Мертвые души	—
Мертвые сраму не имут	80
Меценат	81
Мидасовы уши	—
Митрофанушка	82
Много шуму из ничего	—
Молох	—
Молчалин. Молчалинство	83
Молчание — знак согласия	—
Муки Тантала (Танталовы муки)	—
Мы пахали!	84
На вороних прокатить	85
Наделала Синица славы, а море не зажгла	—
На деревню дедушке...	—

На дне	86
На долгих ехать	—
На задних лапках ходить	—
На курьих ножках	87
На лбу написано	—
Нанимать волка в пастухи	—
На седьмом небе	88
Науки юношей питают	—
Нашего полку прибыло!	89
На Шипке все спокойно	—
Наши предки Рим спасли	90
Не боги горшки обжигают	—
Не веровать ни в сон, ни в чох, ни в птичий грай	91
Ндраву моему не препятствуй	—
Недоросль	—
Не знает, где право, где лево	92
Немогузнайка	—
Не мудрствуя лукаво	93
Не посрамим земли Русской!	—
Никто не обвинит необъятного	—
Ну как не порадеть родному человечку!	—
Ни на йоту	94
Обломовщина	95
Образуется	—
Общие места	96
Об этом (или: о сем) история умалчивает	—
Овидиевы превращения	—
Огнем и мечом	97
Огня и воды лишить	—
Одиссея	98
Одна ласточка весны не делает	—
Одни поддельные цветы дождя боятся	99
Олимпийское спокойствие	—
Она сама себя высекла	100
Орест и Пилад	—
Осла в львиной шкуре по крику узнаешь	—
Осьмое (восьмое) чудо света	101
Отдать на поток и разграбление	—
От доски до доски	102
Отставной козы барабанщик	—
Ох, тяжела ты, шапка Мономаха!	—
Пальма первенства	104
Панический страх	—
Панургово стадо	105
Пенаты	—
Перейти Рубикон	106
Перуны метать	107
Петрушкина комедия	108
Пигмей	—
Пиррова победа	—
Плюшкин	109
Плясать под чужую дудку	—

Победителей не судят	110
Поди туда — не знаю куда, принеси то — не знаю что	—
Подливать масло в огонь	111
Подлинная правда	—
Подноготную выведать	—
Поднять на щит	112
Подписано, так с плеч долой	—
Под эгидой	113
Позолотить пилюлю	—
Полают да отстанут	—
Положить в долгий ящик	114
Положить под сукно	—
Помпадуры и помпадурши	—
Попасть в кабалу	115
Попасть в лабиринт	116
Последний из могикан	117
Поспорят, пошумят и разойдутся	—
Потемкинские деревни	118
Почить на лаврах	119
Пошехонцы	120
Пошла писать губерния	—
По щучьему веленью	121
Привычка — вторая природа (или: вторая натура)	—
Пригвоздить к позорному столбу	122
Принимать за чистую монету	—
Пришел, увидел, победил	—
Пришли, понюхали — и пошли прочь	123
Прозаседавшиеся	—
Пройти сквозь огонь, воду и медные трубы	124
Пройти через горнило	—
Прокрустово ложе	—
Промедление смерти подобно	125
Прометеев огонь	—
Пропавшая грамота	126
Проходить красной нитью	127
Пуп земли	—
Путевка в жизнь	—
Путеводная звезда	128
Пушечное мясо	—
Работа Пенелопы	130
Ради прекрасных глаз	131
Развесистая клюква	—
Разговор в пользу бедных	—
Рассудку вопреки, наперекор стихиям	132
Растекаться мыслью по древу	—
Ревность не по разуму	133
Римский огурец	—
Рог изобилия	—
Родиться под счастливой звездой	134
Рожки да ножки	135
Рыльце в пуху	—
Рыцарь печального образа	136

Рядиться в тогу	136
Рядиться в чужие перья	137
Самовлюбленный Нарцисс	138
Сардонический смех	—
Свежо предание, а верится с трудом	139
Свинью подложить (или: подсунуть)	—
Святая простота	—
Сезам, откройся!	140
Семь чудес света	141
Сжечь свои корабли	—
Сие от них не зависит...	142
Сизифов труд	—
Сильнее кошки зверя нет	143
Сказка про белого бычка	144
С корабля на бал	—
Скотинины	—
Слова, слова, слова...	145
Слона-то я и не приметил	—
Служить бы рад, прислуживаться тошно	—
Смеяться, право, не грешно над тем, что кажется смешно	146
Смотри в корень!	—
Соединять приятное с полезным	—
Соломоново решение (Соломонов суд)	147
С открытым забралом (или: без забрала)	—
Со щитом или на щите	—
Сражаться с ветряными мельницами	148
Стен стыдиться	149
Стоять насмерть	—
Стрелочник виноват	—
Суди, дружок, не выше сапога!	150
Суд Линча	151
Счастливые часов не наблюдают	—
С чувством, с толком, с расстановкой	—
Тарабарская грамота. Тарабарщина	152
Тартюф	153
Таскать вам — не перетаскать!	—
Таскать каштаны из огня	154
Тащить и не пущать	—
Титан	—
Тихой сапой	156
Точки над «и» ставить (поставить)	—
Тридцать сребренников	157
Три кита	—
Тришкин кафтан	—
Турусы на колесах	158
Тысяча и одна ночь	159
Умывать руки	160
Унтер Пришибеев	—
У разбитого корыта	161
Услужливый дурак опаснее врага	—
Учиться, учиться и еще раз учиться!	—
Фиговый листок	163

Фома и Ерёма	163
Хам	164
Хамелеон	—
Хватать с неба звезды	165
Химера	—
Хлестаковщина	166
Ходынка	167
Хождение по мукам	—
Хоть видит око, да зуб неймет	—
Цербер	169
Чего моя левая нога хочет	170
Человек в футляре	—
Человек с большой буквы	171
Человек — это звучит гордо	—
Чем кумушек считать трудиться, не лучше ль на себя, кума, оборотиться?	—
Чему смеетесь? — Над собой смеетесь!	172
Через час по столовой ложке	—
Чтоб впредь неповадно было	—
Чтоб гусей не раздражить	173
Что день грядущий мне готовит?	—
Что и требовалось доказать	—
Что сей сон означает (значит)?	174
Что такое хорошо и что такое плохо	—
Чур! Чур меня! Чур, пополам!	—
Шёл в комнату, попал в другую	176
Шемякин суд	—
Шехерезадины сказки	177
Шиворот-навыворот	—
Шумим, братец, шумим!	178
Щуку бросить в реку	179
Эврика!	180
Эзоповский язык	181
Это, Щука, тебе наука!	182
Юпитер, ты сердисься — значит, ты неправ	183
Яблоко раздора	184
Яйцо Колумба (или: Колумбово яйцо)	—
Янус двуликий	185
Ящик Пандоры	—



Государственное Издательство
Детской Литературы
Министерства Просвещения РСФСР
Москва 1958

Оформление

С. М. Пожарского

Для семилетней и средней школы

Булатов Михаил Александрович

КРЫЛАТЫЕ СЛОВА

Ответственный редактор Г. Р. Каримова.

Художественный редактор Е. М. Гуркова.

Технический редактор М. А. Кутузова.

Корректор А. Б. Стрельник.

Сдано в набор 4/X 1957 г. Подписано к печ. 25/X 1958 г. Формат 84×108¹/₁₆—
12 печ. л. = 9,86 усл. печ. л. (7,91 уч.-изд. л.). Тираж 100 000 экз. А09811.
Цена 3 р. 40 к.

Детгиз, Москва, М. Черкасский пер., 1.

Фабрика детской книги Детгиза, Москва, Сущевский вал, 49, Заказ № 2961.

О КРЫЛАТЫХ СЛОВАХ

Мы читаем книгу, журнал, газету, слушаем докладчика, разговариваем со знакомыми, и всюду — в книге, в газетной статье, в радиопередаче, в разговоре — встречаемся с народными пословицами и поговорками. Они подкрепляют речь, делают ее образной, меткой; встречаемся с отдельными словами и выражениями из басен, сказок, романов, стихотворений. Они несут ту же службу, что пословицы и поговорки, но отличаются от них тем, что у них есть определенный автор. Источником их могут быть литературное произведение, историческое событие, высказывания исторических личностей, письменные памятники и т. д. Эти образные, меткие выражения, прочно вошедшие в нашу разговорную и литературную речь, мы называем «крылатыми словами».

Самое выражение «крылатые слова» восходит к очень древним временам. Оно встречается в «Илиаде» и «Одиссее» — поэмах полулегендарного древнегреческого поэта Гомера, время жизни которого относят к XII—VIII векам до нашей эры. Много раз в этих поэмах говорится о том, как кто-нибудь из героев «голос возвысил и бросил крылатое слово».

Впоследствии крылатыми словами стали называть меткие изречения, обороты речи, которые кратко выражают различные мысли, понятия, суждения. Эти образные, меткие выражения иногда еще называют и «ходячими». Оба названия говорят о том, что эти выражения перехо-

дят от одного поколения к другому, из одной страны в другую.

Крылатые слова делают нашу речь богаче и выразительней. Там, где нужно было бы долго объяснять суть дела, иной раз достаточно одного к месту сказанного крылатого слова. Например, беззастенчивое, неумеренное и хвастливое вранье можно определить одним крылатым словом: «хлестаковщина», и все станет понятно — вспомнится главный герой комедии Н. В. Гоголя «Ревизор» Иван Александрович Хлестаков, который так много врал, что сам дивился своему вранью.

Можно рассказывать о том, как кто-нибудь долго, красноречиво и старательно убеждает другого, а тот не обращает на это красноречие никакого внимания и продолжает делать свое дело. Но можно вместо этого рассказа употребить крылатое выражение из басни И. А. Крылова «Кот и повар»: «А Васька слушает да ест», — и все станет ясно. Вспомнится кот Васька, который продолжает уплетать курчонка, несмотря на то что повар-грамотей долго и многоречиво упрекает его.

Крылатых слов очень много, и проникали они в нашу речь отовсюду. Многие из них заимствованы из произведений русских писателей. Есть в нашей литературной и разговорной речи крылатые слова и иностранных писателей: Рабле, Сервантеса, Шекспира и других.

Особенно обогатили нашу речь крылатыми словами русские писатели Грибоедов и Крылов. Строки из комедии Грибоедова «Горе от ума» и крыловских басен стали крылатыми и вошли в нашу разговорную и литературную речь наравне с народными пословицами и поговорками. Вспомните такие выражения, как «Свежо предание, а верится с трудом», «Рассудку вопреки», «Подписано, так с плеч долой», «Медвежья услуга», «Сильнее кошки зверя нет», «А воз и ныне там».

Мы так привыкли к этим выражениям, что даже и не задумываемся, как и откуда они появились.

Многие крылатые слова были позаимствованы из древних литературных памятников — например, из «Слова о полку Игореве»; из исторических документов — например, из старинного сборника законов «Русская правда». Другие крылатые слова перешли в нашу речь из старинных судебных документов — например, такие, как «Узнать

подноготную», «Положить под сукно», «Отдать на поток и разграбление», «Пригвоздить к позорному столбу».

В некоторых случаях крылатыми становились изречения исторических деятелей. Так, выдающийся римский полководец, политический деятель Юлий Цезарь (100—44 гг. до н. э.), быстро одержав победу над правителем Боспорского царства — Фарнаком, известил одного из своих друзей в Риме: «Пришел, увидел, победил». По рассказу древнеримского историка Светония, когда Юлий Цезарь торжественно возвращался после победы в Рим, справа и слева от него шли сорок слонов со светильниками, а участники процессии несли доску с надписью: «Пришел, увидел, победил». Эти слова Юлия Цезаря запомнились, стали крылатыми и вошли в речь многих народов.

В тревожные дни перед Полтавской битвой (1709) Петр I, обращаясь к солдатам и командирам, говорил, что откладывать битву опасно и невозможно: этим воспользуется сильный неприятель. «Промедление смерти ненавистной подобно», — говорил Петр. Эти крылатые слова запомнили и современники Петра и потомки.

Крылатыми становились названия книг, пьес, статей, картин, кинофильмов. Так, например, вошло в нашу речь и стало крылатым название советского кинофильма «Путевка в жизнь», который появился на экранах в 1931 году.

Среди крылатых слов вы найдете имена героев литературных произведений, народных сказок, мифов, ставшие нарицательными (Вральман и Митрофанушка из комедии Д. И. Фонвизина «Недоросль», Молчалин из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума», Кошей Бессмертный из русской народной сказки, Прометей, Геркулес, Нарцисс, Фортуна — из греческих и римских мифов и т. д.).

К крылатым словам относят также имена исторических лиц, ставшие нарицательными: Меценат, Крез и другие.

Из древней Греции и Рима, из Франции, Англии, Германии — со всех концов света собирались, проникали в нашу речь крылатые слова.

Среди крылатых слов вы найдете и такие, которые перешли в нашу речь из библии.

Библия — это древняя, так называемая «священная книга», в которой собраны мифы, легенды, сказания, притчи (нравоучительные рассказы) народов древнего Ближнего Востока, связанные с религиозными представлениями прошлого.

Так же как образы и выражения из мифов и легенд древней Греции, многие образы и выражения из библии вошли в нашу речь и стали крылатыми.

К крылатым словам относятся и выражения людей разных профессий — кустарей, бурлаков, ямщиков. (Например: «Канитель тянуть», «На долгих ехать», «Лямку тянуть», «Пройти через горнило» и т. д.)

В большинстве своем крылатые слова живут многие годы в неизменном виде, так, как были когда-то сказаны или написаны. Но иногда они переходят в нашу речь в измененном виде. В некоторых случаях они несколько сокращаются или меняются в них отдельные слова.

Так, крылатое выражение из комедии Грибоедова «Горе от ума»: «Рассудку вопреки, наперекор стихиям», — часто употребляется в сокращенном виде: «Рассудку вопреки».

Некоторые очень известные и распространенные крылатые выражения нельзя найти в произведениях, из которых они возникли. Можно привести такой пример. Мы часто употребляем крылатое выражение: «Остаться у разбитого корыта», и справедливо считаем его взятым из сказки Пушкина. Но это выражение только *возникло* из сказки Пушкина. В «Сказке о рыбаке и рыбке» есть такие слова:

«Глядь: опять перед ним землянка;
На пороге сидит его старуха,
А пред нею разбитое корыто».

Вот из этих-то строк и возникло крылатое выражение «Остаться у разбитого корыта».

Можно привести другой интересный пример. Широко известно крылатое выражение «медвежья услуга». Всякий знает автора этого выражения: Иван Андреевич Крылов, и назовет басню, из которой оно взято: «Пустынник и Медведь». Это и верно и неверно. Выражения «медвежья услуга» в басне Крылова нет. Оно только возникло из этой басни.

Как у каждого произведения, у крылатых слов есть свой «возраст». Одни из них возникли сотни лет назад (например, крылатые выражения Архимеда, Юлия Цезаря), другие—всего лишь два—три десятилетия назад: например, крылатые выражения советских поэтов и писателей (Горького, Маяковского и других).

Некоторые слова и выражения становились крылатыми несколько веков спустя после своего возникновения. Таковы, например, выражения: «домострой», «домостроевские нравы». «Домостроем» в XVI веке называлось русское сочинение, в котором излагалось, как должен вести себя человек в обществе и в своей семье. «Домострой» поучал, что муж, отец—глава семьи, полный владыка. Он мог сурово наказывать детей и жену, распоряжаться ими, как своей собственностью, а дети и жена должны были безропотно повиноваться ему. В XIX веке, когда русское общество стало особенно решительно бороться с пережитками старого, и появились впервые крылатые выражения: «домострой», «домостроевские нравы», которые употребляли, когда говорили о бесправном положении женщины и детей в семье, о необузданной власти «главы» семьи.

Многие крылатые слова являются как бы намеками на известные всем литературные произведения или исторические события. Так, когда мы говорим «Демьянова уха» или «Тришкин кафтан», «Мамаево побоище» или «Шемякин суд», мы предполагаем, что собеседник знает литературные произведения или события, с которыми связано происхождение этих крылатых выражений.

Очень интересно узнать—кто автор того или иного крылатого выражения. Во многих случаях это сделать нетрудно. Но иногда автора установить невозможно. Есть, например, крылатое выражение «хамелеон», которым называют человека, быстро меняющего свое мнение по одному и тому же вопросу. Просматривая книги, можно узнать, что с ящерицей-хамелеоном, которая в зависимости от окружающей обстановки быстро меняет свою окраску, сравнивали непостоянных людей разные писатели—и древние и новые, и греческие и французские. С хамелеоном сравнивали непостоянного, изменчивого человека и некоторые русские писатели. Но крылатым это слово у нас стало только после того,